

1955-01-02

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Frida Hansen, Niels Th. Mortensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev

Mentioned people:

Jens Nielsen

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

Janpure New Delhi

Kære Niels Th. og Frida! Jens er meget svag. Han kom hertil fra Simla d. 31 dcbr. Vi har holdt nytårsaften og egentlig en dejlig nytårsaften sammen skønt vemodig. Du gør dig ingen begreb om hvad han har gennemgået af pine. Jeg rejste fra Simla 16 decb. - det var nødvendigt - skønt jeg har været meget bekymret for han indtil han kom her, meget svagere end da jeg forlod ham. Han går meget langsomt ved en stok - og kun få minutter af gangen, og gruer vist for endnu en omgang læge her. Han ligger i sengen idag for at hvile ud efter en forfærdelig kold jernbanerejsetur hertil. Vi bor på er udmærket hotel - næsten på landet, med udmærket mad og han har et dejligt værelse. Og solen skinner hver dag (dog ikke idag) og vi kan sole os i en have. Vi kunne ikke have det bedre hvad det angår.

Han er måske nogle karat finere guld nu, men han har betalt for det. Skriv til ham? Han trænger til gode breve...Vi bliver her en måned. Vor rejse blev ikke hvad vi havde ventet, men vi har dog oplevet Indien på en meget kraftig og sand måde...Jens føler det som sin skæbne...Tænk kærligt på os...Jeg tabte 18 pund i Simla...Jens er forfærdelig mager...

(2. jan. 1955)

[med blyant ikke i Holm-Møllers hånd]

mangler

[med blå kuglepen ikke i Holm-Møllers hånd]

36

Janpure New Delhi.

Kære Niels Th. og Frida! Jens er meget meget svag. Han kom hertil fra Simla d. 31 decbr. Vi har holdt nytårsaften og egentlig en dejlig nytårsdag sammen skønt vemodig. Du gør dig ingen begreb om hvad han har gennemgået af pine. Jeg rejste fra Simla 16 decbr. - det var nødvendigt - skønt jeg har været meget bekymret for ham indtil han kom her, meget svagere end da jeg forlod ham. Han går meget langsomt ved en stok - og kun få minutter ad gangen, og gruer vist for endnu en omgang læge her. Han ligger i sengen idag for at hvile ud efter en forfærdelig kold jernbanetur ~~rejse~~ hertil. Vi bor på et udmærket hotel - næsten på landet, med udmærket mad og han har et dejligt værelse. Og solen skinner hver dag (dog ikke idag) og vi kan sole os i en have. Vi kunne ikke have det bedre hvad det angår.

Han er måske nogle karat finere guld nu, men han har betalt for det. Skriv til ham? Han trænger til gode breve... Vi bliver her en måned. Vor rejse blev ikke hvad vi havde ventet, men vi har dog oplevet Indien på en meget kraftig og sand måde... Jens føler det som sin skæbne... Tænk kærligt på os... Jeg tabte 18 pund i Simla... Jens er forfærdelig mager...

(2. jan. 1955)

Mangfu